

## ÉVÉNEMENT

### MARCHÉ DE NOËL ARTHÉLIENS

#### Des cadeaux pour les fêtes

Galerie du Boléro, du 10 au 19 décembre 2021

Retrouvez les artisans, artistes et créateurs de l'association Arthéliens, pour préparer vos fêtes de fin d'année dans un monde tout en couleurs, en formes audacieuses et en matières précieuses. Vous pourrez découvrir l'art de la pyrogravure, de la mosaïque, ainsi que les secrets du verre Tiffany, mettre de la couleur sur vos murs grâce à des tableaux pas comme les autres sur une base de fluid art.

L'esprit de Noël sera bien là avec une touche de bois tourné et une ribambelle de bijoux colorés (polymère, pierres de gemme, broderie...). Vous avez un esprit 2.0, voire un peu geek, Arthéliens aura également ce qu'il vous faut en art numérique ou impression 3D.

Entrée libre du mardi au dimanche de 15h à 18h avec Certificat Covid-19.



## AGENDA

**01.12.2021 – 11h et 15h**

« Histoire à partager » dès 4 ans  
Les bibliothécaires lisent des albums  
Entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**02.12.2021 – 18h30**

**Voyage au cœur de l'Empire romain**  
Conférence: Hannibal à travers les Alpes  
Entrée libre sur réservation à  
bolero@versoix.ch ou 022 950 84 00  
Galerie du Boléro

**04.12.2021 – 10h**

**Bébé bouquine !**  
Accueil des tout-petits en famille  
Entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**10.12.2021 – 17h**

**Conte Ah ! La belle Escalade !** dès 8 ans  
Sur inscription, entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**10.12.2021 – Dès 18h15**

**Fête de l'Escalade**



**20.01.2022 – 16h**

**Contes sur l'Hiver - de 2 à 4 ans**  
Sur inscription, entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

**20.01.2022 – 18h30**

**Voyage au cœur de l'Empire romain**  
Conférence: Mort d'une République, naissance d'un Empire  
Entrée libre sur réservation à  
bolero@versoix.ch ou 022 950 84 00  
Galerie du Boléro

**20.12.2021 – 20h**

**Séance du Conseil municipal**  
Salle communale Lachenal

**26.01.2022 – 10h**

**Bébé bouquine !**  
Accueil des tout-petits en famille  
Entrée libre  
Bibliothèque du Boléro

## LES CAVES

**Jessanna**

Concert pop

**Vendredi 3 décembre 2021 à 21h**

Des textes conteurs d'histoires tantôt mélancoliques et poétiques mis en musique sur des couleurs pop enrichies d'harmonies et rythmes plus pointues.

**Les Frères Bugnon**

Humour

**Samedi 4 décembre 2021 à 21h**

Les frères Bugnon proposent une galerie de portraits et de situation vécue tout au long de leur carrière d'humoristes.

**A la recherche du temps du rêve**

Spectacle pour enfants dès 6 ans

**Dimanche 5 décembre 2021 à 15h**

Patrick Mohr et Olivier Sidore content les histoires du « Rêve » ! Le spectacle est imprégné par la musique du didjeridoo, l'instrument emblématique des Aborigènes d'Australie.

**VoixpluriElles**

Concert de chansons et musiques d'Amérique-Latine

**Samedi 11 décembre 2021 à 21h**

Pour ce nouveau programme de concert VoixpluriElles s'associe au Trio Lafkén, spécialiste de la musique latino-américaine. Le folklore côtoie le populaire et des chants à l'écriture plus classique.

**Concert du dimanche : Suzanne Husson**

Concert de musique classique - récital de piano

**Dimanche 12 décembre 2021 à 17h**

**Concert de Noël par les élèves de l'école de musique Croqu'Notes**

**Samedi 18 décembre 2021 à 18h**

**Concert du dimanche : Ilan Zajtmann**

Concert de musique classique - récital de piano

**Dimanche 16 janvier 2022 à 17h**

**Smootalia**

Concert de chansons italiennes revisitées

**Vendredi 21 janvier 2022 à 21h**

**Sophie de Quay**

Concert electro-pop

**Samedi 22 janvier 2022 à 21h**

Sophie de Quay c'est Sophie et Simon, un duo qui représente parfaitement la nouvelle génération multiculturelle et ouverte sur le monde.



Retrouvez le programme des Caves et réservez sur [www.lescavesversoix.ch](http://www.lescavesversoix.ch) ou par téléphone au 022 950 84 00

**Concerts gratuits - avec certificat Covid-19**

Rte de Sauvigny 6, 1290 Versoix

## CONFÉRENCES

**VOYAGE AU CŒUR DE L'EMPIRE ROMAIN**

Cycle de conférences - Galerie du Boléro

**Jeudi 2 décembre 2021 à 18h30**

**Hannibal à travers les Alpes**

Des éléphants à l'assaut de Rome

« Nous trouverons un chemin, où nous en créons un ! ». Hannibal, célèbre chef de guerre, est probablement l'un des personnages les plus connus de l'Antiquité. Formidable adversaire de Rome, audacieux et téméraire, cet homme fait l'objet de nombreuses études et de fantasmes. Le propos de cette conférence sera de revenir sur l'affrontement épique entre les Romains et leurs farouches adversaires, les Carthaginois, lors de la deuxième guerre punique. Il sera question des causes de la guerre, de ses conséquences, mais aussi de la célèbre traversée des Alpes par les éléphants d'Hannibal.



Conférence animée par Glenn Thurnherr et Samuel Angeloni

**Jeudi 20 janvier 2022 à 18h30**

**Mort d'une République, naissance d'un Empire**

Jules César, Auguste, quand le pouvoir du peuple tombe dans les mains d'un seul homme  
Conférence animée par Daphné Tallon et Samuel Angeloni

Entrée libre sur réservation à [bolero@versoix.ch](mailto:bolero@versoix.ch) ou 022 950 84 00 - Certificat Covid-19 obligatoire

## BIBLIOTHÈQUE

### LIVRES SURPRISES

Des livres surprises vous attendent à la Bibliothèque. Ils sont emballés dans du papier cadeau avec des mots clés sur une étiquette vous donnant quelques indices sur le contenu, tout en ménageant le suspens ! Laissez-vous surprendre par des livres que vous n'avez pas l'habitude d'emprunter et partez à la découverte des coups de cœur des bibliothécaires. Passez sans tarder emprunter votre cadeau !

### SÉLECTION DE LIVRES POUR PRÉPARER ET ATTENDRE LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

Chaque année, les bibliothécaires ressortent des réserves les livres sur Noël : albums, contes, documentaires... Il n'y a que l'embarras du choix : des nouveautés mais également des classiques à lire ou à relire.

### MAIS OÙ EST RUDOLPHE ?

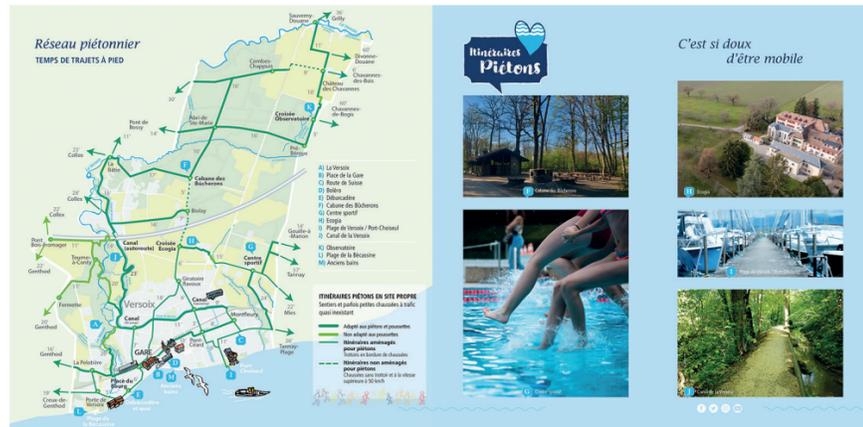
Le petit renne au nez rouge s'est perdu dans la Bibliothèque. Viens nous aider à le retrouver !

Pendant les heures d'ouverture de la Bibliothèque  
Chemin Jean-Baptiste Vandelle 8, 1290 Versoix

Mobilité douce

## ITINÉRAIRES PIÉTONS POUR TOUS VOS PARCOURS À VERSOIX

Destiné à l'ensemble des Versoisien-ne-s, le document « Itinéraires piétons », publié cet automne, répertorie une partie des cheminements piétonniers de la commune.



Avec notamment les indications des temps de parcours et la qualité de l'itinéraire (adapté ou non aux piétons et/ou poussette), il vise à encourager la population à se déplacer à pied. Sont ainsi présentés les différents attraits de la commune, dont la spécificité territoriale permet autant de profiter de la nature à travers une promenade en forêt ou une baignade dans le lac que des commerces et services situés dans un rayon proche.

Ayant également pour but de faire connaître la commune aux nouveaux habitants ou touristes de passage, le document présente plusieurs lieux d'intérêt et de loisir, faisant le lien entre les photos illustratives et la carte des cheminements piétonniers. Vous pourrez trouver sa version papier dans les différents guichets administratifs ou en version numérique sur le site de la commune.

Santé publique

## VACCINATION COVID-19 À VERSOIX LES 16, 17 ET 18 DÉCEMBRE !

Venez vous faire vacciner contre le COVID-19 par l'unité mobile mise en place par la Direction générale de la santé qui fera étape à Versoix!

Judi 16, vendredi 17 de 14h30 à 18h30 et samedi 18 décembre de 9h00 à 17h00, sans rendez-vous, à la salle communale Lachenal.

Les 1<sup>ères</sup> et 2<sup>èmes</sup> doses sont administrées pour les personnes dès 16 ans (Pfizer et Moderna) et le rappel (booster) pour les personnes de 65 ans et plus et les personnes vulnérables plus jeunes sur la base d'une ordonnance.

Vous avez des questions? Contactez le 022 546 52 60.



## UNE PERMANENCE IMPÔTS DESTINÉE AUX VERSOISIENS

Le Service Cohésion sociale de la Ville de Versoix met en place pour les habitants de Versoix une « permanence impôts ».

Cette permanence s'adresse aux personnes domiciliées sur la commune, qui ne peuvent pas remplir leur déclaration elles-mêmes et avec des revenus modestes.

Pour toute information, nous vous invitons à consulter le site internet [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch) ou appeler le Service Cohésion sociale au 022 775 66 58.

## 3<sup>ÈME</sup> ATELIER PARTICIPATIF POUR LE SECTEUR DES COLOMBIÈRES

Vous vous interrogez sur la façon dont Versoix et particulièrement le secteur des Colombières doit évoluer dans l'avenir ?

Vous souhaitez apporter votre regard d'habitant.e de la commune ?

Venez découvrir le scénario et discuter de la vision qui se dégage pour le secteur des Colombières !

Inscrivez-vous au 3<sup>ème</sup> atelier d'échange du mardi 7 décembre de 18h à 21h à la salle communale Lachenal, route de Saint-Loup 12.

Informations complémentaires sur [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch), rubrique "Agenda".

Solidarité

## UN MILLION D'ÉTOILES À FAIRE BRILLER POUR MANIFESTER SA SOLIDARITÉ

Toutes les personnes qui souhaitent s'engager pour davantage de solidarité et de cohésion sont invitées à venir allumer une bougie et prendre part à cet acte symbolique organisé par la Ville de Versoix. Caritas propose avec « Un million d'étoiles » un moment de partage et une action symbolique de soutien et de solidarité avec les personnes en situation de précarité.

Le 18 décembre 2021, toute la Suisse s'illuminera. « Un million d'étoiles » est devenu un événement d'envergure nationale pendant l'Avent. Versoix prend part à l'édition 2021 qui représente la douzième de cette action symbolique. Avec votre soutien, des dizaines de milliers de bougies s'illumineront et scintilleront symboliquement dans un esprit solidaire.

Allumer une bougie et partager un moment à la tombée de la nuit est un geste symbolique fort qui compte autant que n'importe quel don.



En témoignant votre soutien et/ou en contribuant à l'illumination d'un lieu particulier, vous manifestez votre espoir d'un monde plus solidaire.

**Un million d'étoiles**  
Samedi 18 décembre 2021  
De 16h30 à 18h30  
Place de la Gare (devant le Boléro)  
Vin chaud et chocolats offerts!

Prévention

## CAMBRIOLAGE: PRÉVENTION ET CONSEILS POUR S'EN PRÉMUNIR



Afin de lutter contre les cambriolages, souvent en recrudescence au moment du passage à l'heure d'hiver, la Police municipale de Versoix effectue des contrôles ciblés sur l'ensemble de la commune. Nous vous recommandons de rester vigilants, de protéger votre logement, de fermer vos stores et fenêtres, de contrôler l'état de votre porte d'entrée, de simuler une présence et de contacter la Police si vous remarquez une personne au comportement suspect.

## LE CONSEIL MUNICIPAL ADOPTE LE BUDGET 2022

Le Conseil municipal a adopté, lors de sa séance du 22 novembre, le projet de budget 2022 par 21 oui, 2 non et 2 abstentions.

Pour 2022, le montant des charges est estimé à environ 42 millions. Avec des revenus de CHF 40'600'000.- environ, le déficit prévu se monte à CHF 1'376'180.-, un montant en baisse de CHF 300'000.- par rapport au budget 2021. Le volume des investissements est également en baisse, mais il n'empêchera pas de lancer de nombreux projets, indispensables à l'amélioration de la qualité de vie de nos citoyennes et citoyens.

## TRAVAUX DE STABILISATION DU CHEMIN PÉDESTRE LE LONG DU CANAL

Les travaux qui seront entrepris dès le mois de décembre consistent à réfectionner et à stabiliser durablement le chemin pédestre du canal de la Versoix (secteur des Gravines), qui présente une dégradation généralisée.

L'abattage de 50 arbres secs sera nécessaire afin d'assurer l'entretien de la partie boisée. A noter que le chemin sera temporairement fermé et qu'un itinéraire de remplacement sera mis en place durant les travaux.

Pages éditées le 25 novembre 2021

